

D`Y]hY`ZØf`6]Y`YZY`XYf]b. `F UXgd c fh!HYUa
j YfdUggh`A YXU]`Y`]b`DUf]g

A]Y_Y`?fØ[Yf`i bX`]f`HYUa `a ØggYb`g]W`VY]`XYb
C`ma`d]gW`Yb`Gd]Y`Yb`]b`DUf]g`Ui ZXYb`?Ua`dZ`i`a`'6fcbnY
_cbnYbhf]YfYb"

8]Y`C`ma`d]gW`Yb`Gd]Y`Y`]b`DUf]g`UVYb`[fc»Y`9fk`Ufhi`b[Yb`Ub
XUg`XYi`hgW`Y`fUi`Yb`fUX`hYUa``a`]hg]W`[YVfUW`hž`XcW`X]Y
FYU`]h`h`g]Y`h`Ub`XYfg`Ui`g`'8]Y`6]Y`YZY`XYf]b`A`]Y_Y`?fØ[Yf`i bX
]\fY`HYUa`_c`Y[]bbYb`_cbbhYb`VY]a`E`i`U`]Z`_Uh]cbgfYbbYb`b]W`h
X]Y`YfZc`fXYf`]W`Y`@Y]ghi`b[`UVfi`ZYb`i`bX`VY`Y[hYb`bi`f`XYb`ZØb`ZhYb
D`Uhn"

9]b`i`bYfk`UfhY`hYf`F`ØW`_gW`X`U[

5a`'8]YbghU[UVYbXž`XYb`\$*"\$, "ž`VYghfY]hYb`X]Y`Gdc`fh`Yf]bbYb`]fY
E`i`U`]Z`_Uh]cb`"9]b`D`Uhn`i`bhYf`XYb`YfghYb`J]Yf`]gh`Yb`hgW`Y]XYbXž
i`a`k`Y]hYf\]b`i`a`X]Y`A`YXU]`Yb`]b`;`c`X`i`bX`G`]VYf`_`Åa`dZYb`ni
_`ØbbYb`"8`cW`X]YgYf`HfUi`a`nYfd`Uhn`h`ZØf`?fØ[Yf`i bX`]fY
A`]hghfY]hYf]bbYbž`U`g`g]Y`bi`f`XYb`ZØb`ZhYb`D`Uhn`YffY]W`Yb"

8Yf`?Ua`dZ`i`a`'6fcbnY

Hfchn`XYg`F`ØW`_gW`X`U[g`VYghY`h`ZØf`XUg`HYUa``i`a`A`]Y_Y`?fØ[Yf
bcW`X]Y`A`Ø[`]W`_Y]hž`Ua``A`]hk`cW`ž`XYb`\$+`\$, "ž`i`a`X]Y
6fcbnYa`YXU]`Y`ni`_`Åa`dZYb`"8]YgY`7`\UbW`ni`bi`hnYbž`k`]fX
YbhgW`Y]XYbX`gY]bž`i`a`XYb`8fi`W`i`bX`X]Y`9fk`Ufhi`b[Ybž`X]Y`bUW
XYa`i`c`X[Yk`]bb`VY]`XYb`C`ma`d]gW`Yb`Gd]Y`Yb`]b`Hc_]c`j`c`f`XfY]
»\fYb`YbhghUb`XYb`g]bXž`ni`VYk`À`h][Yb"

8 Ug`j`Yf[Ub[YbY`9fZc`[g`_Ud]hY`

8Yf'; c`X[Yk]bb`VY]`XYb`YhnhYb`C`ma`d]gWXYb`Gd]Y`Yb`\Uh`XYb
XYi hgWXYb` : fUi YbfUXZU\`fYb`Y]bYb`D`Uhn`]a`F`Ua`dYb`]W`h
j`YfgW`UZh`i`bX`Ybcfa`Y`<c`ZZ`bi`b[Yb`ZØf`X]Y`U`hi`Y`Yb`Gd]Y`Y
[Yk`YW`h`"A`]Y`_Y`?`fØ[Yfž`X]Y`nYbhfU`Y` :][`i`f`]b`X]YgYa`HYUa`ž`]gh
g]W`XYf`<YfUi`gZc`fXYfi`b[Yb`VYk`i`ggh`i`bX`_Ubb`Ui`g`XYb
9fZU\`fi`b[Yb`XYf`YhnhYb`Gd]Y`Y`gW`ØdZYb"

6YXYi hi b[`ZØf`X]Y` ; Ya`Y]bgW`UZh

8]YgY`G]hi`Uh]cb`\`Uh`b]W`h`bi`f`5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`ZX]Y
Gdcfh`Yf]bbYbž`gcbXYfb`Ui`W`Ui`ZX]Y` : Ub`_i`hi`fi`bX`XYb
Ni`gUa`a`Yb`\`U`h`]b`XYf` ; Ya`Y]bgW`UZh`"8Yf`8fi`W`_j`cb`Ui`»`Yb`i`bX
X]Y`I`bhYfghØ`hni`b[`j`cb` : Ubg`gd]Y`Yb`Y]bY`[`fc`»`Y`F`c`Y`]b`XYf
A`ch]j`Uh]cb`XYf`5h`\`YhYb`"9]b`YfZc`[`fY]W`XYf`?`Ua`dZ`i`a`6`fcbnY
_ØbbhY`XUg` ; YZØ`\`XYf`9b`h`Ài`gW`i`b[`a`]`XYfb`i`bX`XYb
 ; Ya`Y]bgW`UZh`g[`Y]gh`gh`Åf`_Yb"

8]Y`Ni`_i`bZh`j`cb`A`]Y`_Y`?`fØ[Yf`]a`Gdcfh`V`Y]Vh`i`b[Yk`]ggž`UVYf`X]Y
6Y[`Y]ghYfi`b[`ZØf`X]Yb`F`UXfYb`bgdcfh]b`8Yi`hgW`\`UbX`V`Y]Vh`ghUf`_`
8]Y`_ca`a`YbXYb`K`Yh`_Åa`dZY`g]bX`Yb`hgW`Y]XYbXž`i`a`XUg
J`YfhfUi`Yb`XYf` : Ubg`ni`fØW`_ni`[`Yk`]bbYb`i`bX`X]Y`9fZc`[`Y`XYf
J`Yf[`Ub[`Yb`\`Y]h`Zc`fhni`gYh`Yb"

8YhU]`g

6Ygi`W`XYb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b!U[`"XY